

از: The New York Times

گزارشی از:

Carlotta GALL

برگردان: ق. محبوب

گشایش جبهه جنگ در شمال افغانستان

کندز از جنوب افغانستان که مرکز شورشیان طالب است فرسخ ها فاصله دارد. آمریکایی ها و مقامات افغانی هرگز تصور نمیکردند که این ولایت نا امن شود.

بنام مقامات امنیتی دو ثلث نیروهای پولیس را در سال گذشته و باقی را امسال ازین ولایت خارج کردند. به این ترتیب ولایت به محافظین صلح آلمان و یک قطعه لوژیستیک پولیس واگذار گردید. درست در همان وقتی که طالبان سر بلند میگردند، از جمله ۱۵۰۰ سرباز پولیس به تعداد ۱۰۰۰ تن آنها از ولایت به امر آموزگاران آمریکایی «جهت آموزش» از ولایت بیرون کشیده شد. بعداً وزیر داخله ۲۰۰ تن دیگر را بخاطریکه وضع امنیتی در کابل بد تر شده بود به مرکز اعزام نمود. بالاخره کمبود قوای امنیتی به سرحدی پایین آمد که در یک ولسوالی مانند خان آباد که ۳۵۰۰۰۰ تن باشند دارد تنها ۸۰ سرباز پولیس خدمت میکنند..

محمد عمر والی کندز میگوید طور مثال در ولسوالی چهاردره آنجا که صد ها شورشی جابجا شده اند تنها ۵۶ سرباز پولیس موجود اند. که به مشکل از مرکز ولسوالی و سرک عمومی پاسداری میکنند. اما باید گفت که طالبان از یک سال به اینطرف است که آهسته آهسته درین ولایت سر بلند کرده راه اکمالاتی ناتو را تهدید میکنند چرا درین مدت از رشد آنها جلوگیری صورت نگرفت؟ مسوولین آمریکایی میگویند طالبان در حملات خود بر قطار های اکمالاتی از تکتیک های نو و پیچیده تر کار میگیرند.

در ماه نوامبر اهالی کندز برای پنج شب پیهام شاهد پروازها و ضربات شدید بم افکن های ناتو بودند که اولین جنگ جبهه ای بعد از سقوط طالبان در سال ۲۰۰۱ درین ولایت میباشد. این عقبگرد نشان میدهد که جنگ در جاهایی که اصلاً متصور نیست میتواند دوباره سر بلند کند. بنام مقامات ناتو و افغان را در برابر این امر مشکل قرار میدهد که حتی در مناطق ظاهراً امن نیز باید نیرو مستقر کنند.

در صورت اعزام قوای بیشتر از جانب آقای اوباما، احتمالاً قطعات محدودی در شمال مستقر خواهند شد زیرا قرار است که بخش اعظم این قوا در ساحات پر آشوب جنوب و شرق کشور اعزام گردند.

مسوولین افغانی و بین المللی اظهار میدارند که وضع امنیتی در اینجا هیچگاه به چنین وخامت نه گراییده بود. زیرا طالبان درین ولایات که دژ اتحاد شمال محسوب میشود شکست خورده و پراگنده شده بودند. اما مسوولین به تشکل دوباره و حتی به حملات خورد و کوچک طالبان هم در طول یک سال اخیر توجه نکرده به اخراج قوا دست زدند که موجب تقویت طالبان و آسیب پذیری ولایت شد.

دلیل نا آرامی کندز مسلماً افتتاح راه لوژیستیکی جدید ناتوست. که از روسیه و آسیای مرکزی گذشته از طریق پُلی که بالای دریای آمو با سرمایه گذاری آمریکا ساخته شده و در سال ۲۰۰۷ افتتاح شد، اکمالات ناتو را تأمین میکند. این جاده یک الترناتیف استریتژیک برای راه آسیب پذیر و خطر ناکیست که از طریق تورخم داخل افغانستان میشود و پیوسته مورد حملات قرار میگرفت.

اکنون طالبان در ولایت کندز چنان نیرومند شده اند که در جریان انتخابات ریاست جمهوری قوای پولیس را در حومه شهر کندز چنان به عقب زدند که سربازان پا به فرار گذاشتند. یکی از مسوولین که نخواست اسمش گرفته شود گفت: «طالبان در دروازه های شهر رسیدند مردم فکر کردند که حکومت سقوط کرده است.» بعد از آن روز در نتیجه عملیات ناتو و قوای افغانی جلو تهدید طالبان گرفته شد اما ولایت همیشه زیر خطر است.

در مورد نیروی طالبان در شمال جنرال محمد داود معین وزارت داخله که قبلاً والی کندز بود میگوید: طالبان بعد از شکست در ۲۰۰۱ منطقه را هرگز ترک نکرده اند درست است که بعد از ۲۰۰۱ شورش خاموش شد اما آنها همیشه بحیث یک تهدید باقی ماندند.

اکثر طالبان پشتون ها هستند که با اقوام پشتون که تقریباً نصف اهالی کندز را تشکیل میدهند پیوند های فامیلی و قومی دارند. اکثر این جنگجویان افراد محلی اند که به پاکستان ساده رفت و آمد میکنند. جنگجویان آسیای میانه هم که با القاعده پیوند دارند و به پاکستان پناه برده بودند دوباره احیا شده اند. تعدادی از آنها در افغانستان دستگیر شده اند، استخبارات پاکستان، ایران و القاعده را مشوقین خود در اجرای عملیات در افغانستان معرفی میکنند که ایران و پاکستان این ادعا را همیشه رد کرده اند.

چه تأثیر جنگجویان خارجی باشد یا مهارت خود طالبان یا تأثیر گروه های دیگر، مسوولین غربی میگویند که شورشیان در کندز از شیوه های پیشرفته تاکتیکی و انسجام قوی در حملات انتحاری، کمین گیری و بم گذاری استفاده میکنند. یکی از مسوولین گفت: «ما امسال جنگجویان ماهر تر، قادر به مانور های مغلق تر را مشاهده کردیم»

اهالی کندز میگویند طالبان وقتی به منطقه رسیدند در آغاز از مردم طلب کمک میکردند. دیری نگذشت که با قتل سران قوم خود را در مناطق مختلف مسلط ساخته از مردم باج میگرفتند اکنون با قاچاقبران داخل معامله شده و قاچاق بین افغانستان و تاجکستان را زیر کنترل دارند.

جنرال داود گفت: « اگر شورشیان در کندز صاحب عواید بزرگ شوند برای ما بسیار خطر ناک خواهد بود.»